

au sud, il touche au *Hou-mi* (Wakhân); à cinq cents *li* au nord-ouest, on atteint le *Kiu-mi* (Karatégin)<sup>1</sup>. Au début, la capitale était la ville de *K'ou-han*; dans la suite, (les habitants) demeurèrent dispersés dans les gorges des montagnes; il y a cinq grandes gorges dont les chefs ont un gouvernement autonome; on les appelle les cinq *Che-ni*. Ce territoire a deux mille *li*; il ne produit pas les cinq sortes de céréales; les habitants aiment à se battre; ils arrêtent et pillent les marchands. Dans les quatre gorges de la vallée de *Po-mi* (Pamir), (les indigènes) ne se conforment guère aux ordres impériaux. Ils ont coutume de demeurer dans des cavernes. La vingtième année *tcheng-koan* (646), des ambassadeurs de ce pays vinrent rendre hommage à la cour, en même temps que ceux des deux royaumes de *Se-mo* et de *I-p'an*. La douzième année *k'ai-yuen* (724), (l'empereur) conféra au roi *Pou-tche-po-tse* le titre de grand général des gardes *kin-ou*. La sixième année *t'ien-pao* (747), le roi *Tie-che-kia-yen* suivit (les troupes impériales) à l'attaque du *Pou-lu* et mourut dans le combat<sup>2</sup>. On promut son fils *Ki-lou*, qui avait les titres de Gouverneur et de général des gardes militaires de gauche, en l'établissant (comme chef) parmi les barbares.

(Le pays de) *Se-mo* touche au nord à *Che* (Tachkend); le sol et les mœurs y sont les mêmes que dans (le pays de) *K'ang* (Sogdiane).

(Le pays de) *I-p'an* est aussi voisin de *K'ang* (Sogdiane); il produit d'excellents chevaux.

qu'à la vallée de *Po-mi* et au royaume des cinq *Tch'e-ni* (qu'on appelle aussi *Che-ni*); puis il passe par le royaume de *Hou-mi* (Wakhân). 次疎勒國。次度葱山。至楊與嶺及播密川五赤匿國(亦云式匿)。次護密國 (Trip. Jap., XXV, cahier 15, p. 67 v°). A son retour peu avant l'année 790, *Ou-k'ong* passe par le royaume et la ville de *Kou-tou* 骨咄 (Khottal), puis par le royaume de *Kiu-mi-tche* 拘密支 (Karatégin), puis par le royaume de *Ni-che-tche* 惹瑟知, puis par le royaume de *Che-ni* 式匿, et, de là, il arrive à Kachgar. Par ce double itinéraire, on voit que, du royaume de *Che-ni* partaient deux routes, l'une qui se dirigeait au nord-ouest sur le Karatégin, l'autre qui allait au sud dans le Wakhân. — Dans la biographie de Dharmatchandra 達摩戰涅槃 (Tcheng yuen sin ting che kiao mou lou, chap. XIV; Trip. jap., XXXVIII, cahier 6, p. 80 r°), on lit que, en 741, ce religieux hindou, voulant s'en retourner dans son pays, se rendit à Kachgar; puis, continuant sa route, il arriva à la ville de la garnison de *Ki-lien* sur la montagne *Fa-lo* du royaume de *Che-ni* 至式匿國之乏騾嶺吉連鎮城. Mais là, il trouva le pays troublé par une insurrection; il dut donc revenir sur ses pas et rentrer à Kachgar; il alla ensuite à Khoten où il mourut. — Enfin on peut consulter les notices sur les royaumes de *Che-k'i-ni* et de *Po-mi-lo* dans la Vie et dans les Mémoires de *Hiuen-tsang*.

1) Voyez plus bas.

2) Sur la campagne que les Chinois firent en 747 dans le petit *Pou-lu*, voyez l'extrait que nous avons donné de la biographie de *Kao Sien-tche*, p. 152, n. 1.